

Infopack

TERRE COMMUNE

PROJET D'ÉCHANGE
FRANCO-ALLEMAND
POUR LES 15-17 ANS



KINDErVEREINIGUNG
Leipzig e.V.
Mehr Raum für Kindheit und Jugend



Co-funded by
the European Union

OFAJ Office Franco-Allemand
pour la Jeunesse
DFJW Deutsch-Französisches
Jugendwerk



Stadt Leipzig
Amt für Jugend und Familie

QU'EST-CE ?

C'est un projet de rencontres interculturelles franco-allemandes !

10 jeunes français.es rencontrent 10 jeunes allemand.es et vivent ensemble une multitude d'expériences sportives, ludiques et culturelles au cours de deux séjours qu'ils organisent eux-mêmes au cours de l'année, accompagnés par des animateur.ices diplômés !



QUI PARTICIPE ?

- avoir entre **15 et 17 ans** en 2026
- être **adhérent** du Centre Culturel et Social Tôtout'Arts
- **s'engager** à venir aux rencontres préparatoires et aux deux séjours

Les connaissances en allemand ou anglais ne sont pas nécessaires !

POURQUOI ?

L'idée de ce projet est de faire de nouvelles expériences ensemble en extérieur !

- activités interculturelles
- préservation de l'environnement
- participation citoyenne
- découvertes pédagogiques
- animations linguistiques

Toutes idées actives sont bienvenues pour nourrir le projet !

QUAND ?

Les séjours :

- en Allemagne : du **27 juillet** au **2 août** 2026
- en France : du **19** au **25 octobre** 2026

BLOQUE BIEN LES DATES !

LES RENCONTRES PRÉPARATOIRES

- 19/02/26
 - 26/03/26
 - 30/04/26
 - 28/05/26
 - 25/06/26
- les jeudis de
18h30 à 19h30
Au Centre Social



Viens échanger et concevoir les séjours avec les autres participant.es !

LE TRANSPORT

Le trajet vers Leipzig, en Allemagne se fait en **train**, de même que le retour !



Dans le principe de valoriser la **mobilité douce**, tous les autres déplacements sur place se font à pied ou en **transports en commun**.

Les différents tickets sont pris en charge par les organisateur.ices des séjours.

LES REPAS

Tous les **repas sont fournis** et pris en charge par les organisateur.ices.

Les petits déjeuners et dîners sont pris sur les lieux d'hébergement.

Pour les repas du midi, des pique-niques équilibrés sont préparés.

Les menus sont pensés pour s'adapter aux **régimes végétariens** et aux allergies mentionnées dans la fiche sanitaire.

L'HEBERGEMENT

L'hébergement est réservé en **auberges collectives** et en **chambres partagées non mixtes** !

A Leipzig :

[A&O Hostel Leipzig, Brandenburger Str. 2, 04103 Leipzig](#)



A Villeneuve-lès-Avignon :

[7 bis Chem. de la Justice, 30400 Villeneuve-lès-Avignon](#)



VIE COLLECTIVE

Une **participation** aux missions de vie quotidienne est demandée.

Les **échanges avec la famille** sont prévus sur les temps du soir.

TARIFS

Seule une **participation** financière aux séjours est demandée en plus de l'**adhésion** à l'association !

75€ PAR SÉJOUR
SOIT 150€ POUR LES DEUX

+

10€ D'ADHÉSION

*Des temps libres sont proposés
pour faire des achats avec
son **argent de poche** !*

**ALORS,
ON Y VA ?**

ÉQUIPE D'ANIMATION



Méliissande Phoebe
Coordinatrice de projet

Thomas Villaret
Animateur linguistique
OFAJ



Sophie Asch
Directrice de séjour

DOCUMENTS À FOURNIR AVEC LE DOSSIER D'INSCRIPTION

clique ici pour
remplir un pdf
gratuitement en
ligne avec
adobe.com

- Copie de la **carte nationale d'identité** ou du passeport en cours de validité du participant
- Copie du **livret de famille**
- Copie de la **carte européenne d'assurance maladie** (Carte E111 à demander sur Ameli)
- Copie de la **pièce d'identité en cours de validité d'un tuteur légal**
- Fiche sanitaire** de liaison
- Autorisation de sortie du territoire**
- Acompte de 30€** et règlement de l'adhésion pour réserver la place



[TÉLÉCHARGER LE
DOSSIER D'INSCRIPTION](#)



[DEMANDER L'AUTORISATION
DE SORTIE DE TERRITOIRE
service-public.gouv.fr](https://service-public.gouv.fr)



[DEMANDER SA CARTE EUROPÉENNE
D'ASSURANCE MALADIE
ameli.fr](https://ameli.fr)



Le **centre culturel et social Tôtout'Arts** est avant tout une association de lien social, un lieu chaleureux où chacun-e peut se rencontrer, échanger et trouver sa place. **Ouvert à toutes et tous**, il favorise le **vivre-ensemble** au cœur du territoire.

À travers la **culture**, les **loisirs** et les **initiatives collectives**, Tôtout'Arts crée des occasions de se retrouver et de tisser des liens. Le centre propose des **ateliers**, des **événements**, des **temps festifs** et des **projets participatifs** accessibles à tous les publics. Il accompagne les habitant-e-s dans leurs envies d'agir et soutient les initiatives qui renforcent la vie locale. Tôtout'Arts est **un espace accueillant, à l'écoute des besoins**, où bénévoles, professionnel-le-s et partenaires construisent ensemble. L'association porte des valeurs de partage, de solidarité, d'ouverture et de respect des diversités. Chaque action est pensée comme un moyen de **créer du lien** et de favoriser la participation citoyenne. Une attention particulière est donnée à une dynamique de **projets à destination de la jeunesse**, encourageant **l'expression, l'engagement**, et la **confiance en soi** dans un cadre **collectif et bienveillant**.



La **VILLA** est un centre culturel, social et pour la **jeunesse** situé près du centre-ville de **Leipzig**. Avec plus de **100 événements et cours par semaine**, elle propose un large éventail d'**activités pour tous les âges**.

En outre, la VILLA offre aux jeunes de nombreuses possibilités de **participer à des programmes de mobilité européens**. Outre le **Corps européen de solidarité**, la VILLA a organisé près de **70 rencontres et formations pour les jeunes** depuis 2018, principalement en coopération avec des centres locaux pour la jeunesse.



275 RUE DU GRAND MONTAGNÉ, 30 133 LES ANGLES



04 90 90 91 79



SECRETARIAT.TOTOUTARTS@GMAIL.COM



TOTOUTARTS.COM



NOTES

Five horizontal lines for writing notes.



Co-funded by
the European Union

OFAJ Office Franco-Allemand
DFJW pour la Jeunesse
Deutsch-Französisches
Jugendwerk



Stadt Leipzig
Amt für Jugend und Familie